



Outlooks from below for just energy
transitions:
Gender, territory and sovereignty





Outlooks from below for just energy transitions: Gender, territory and sovereignty

Óscar Santiago Vargas Guevara

Felipe Alberto Corral Montoya

Andrea Cardoso Díaz

Javier Omar Ruiz Arroyave

Óscar Giovanni Bonilla Camargo

Miguel Ángel Gómez Camargo

Lorena Marcela López Orellano

Laura Inés Brito Bouriyu

Narlis Guzmán Angulo

Naryelis Padilla Guzmán

María Eusebia Soto Sierra

Yaneth Patricia Ortiz Bouriyu

Nicolas Malz

Friedrich-Ebert-Stiftung, Colombia

Red de Iniciativas Comunitarias (RICO)

Colectivo Hombres y Masculinidades

Universidad del Magdalena

Universidad Técnica de Berlín

Transnational Centre for Just Transitions in Energy, Climate
and Sustainability (TRAJECTS)



Index card / National Library of Colombia

Outlooks from below for just energy transitions : gender, territory and sovereignty / Óscar Santiago Vargas Guevara ... [et al.] ; [spanish to english translation, Jesús Alberto Suárez Pineda]. -- 1st ed. -- Santa Marta : Editorial Unimagdalena, 2022.
242 p.

Contiene referencias bibliográficas.

ISBN 978-958-746-471-9 (printed) -- 978-958-746-473-3 (pdf) -- 978-958-746-472-6 (epub)

1. Transición energética - Aspectos sociales - Investigaciones - Colombia 2. Desarrollo energético - Aspectos sociales - Colombia 3. Minas de carbón - Aspectos sociales - Colombia I. Vargas Guevara, Óscar Santiago II. Suárez Pineda, Jesús Alberto, 1961-, traductor, tr.

CDD: 333.791509861 ed. 23

CO-BoBN- a1088763

First edition, January 2022

Unimagdalena publisher's

Carrera 32 n.º 22-08

Innovation and Entrepreneurship Building

(57-605) 4381000 Ext. 1888

Santa Marta, D.T.C.H., Colombia

editorial@unimagdalena.edu.co/

Cover design, layout and graphic presentation services: Stephany Hernández Torres

Spanish to English translation: Jesús Alberto Suárez Pineda

Santa Marta, Colombia, 2022

ISBN: 978-958-746-471-9 (printed)

ISBN: 978-958-746-473-3 (pdf)

ISBN: 978-958-746-472-6 (epub)

DOI: 10.21676/9789587464719

Printed and made in Colombia

Xpress Estudio Gráfico y Digital S. A. S. – Xpress Kimpres (Bogotá)

This free distribution publication is a back scientific project supported by the Federal Ministry of Education and Research of Germany, with financing code 01LN1704. The responsibility for the contents of this publication is of the authors alone.

It was also supported by the DAAD, with funds from the Ministry of Foreign Affairs of Germany (AA).

This work is licensed under a Creative Commons License Attribution-Noncommercial (by-nc).



Acknowledgements

Dear reader, this book is the result of a collaborative, thoughtful and ambitious effort. Above all, it responds to love, trust and the solidarity bonds among people such as community leaders, activists, academics, pedagogues and students all over the territories and cities of Colombia, as well as various parts of Germany and the world.

We are deeply grateful to the Afrocommunity of La Sierra, the Wayuu communities of Provincial and Lomamoto, the peasant community of Monguí, and to the more than eighty people, including popular leaders, who accompanied us in this ethnographic research, and widely welcomed us heart and soul. We are also grateful to the Warriors Women of La Sierra, the Committee of Defenders of Human Rights and the Environment, 'Tejemos Historia', 'Fuerza de Mujeres Wayuu', and 'María Tours-Páramo de Ocetá'. For us it was a great learning experience, so that we are in these communities' debt for their invaluable help. Their dedication and lifelong conviction are worthy of our undying respect.

We are similarly thankful to Utay Stereo, Hatonuevo Stereo and other traditional means of communication in the communities for their selfless and unconditional support in distributing these messages in the territories.

We thank Friedrich-Ebert-Stiftung Colombia (FESCOL), Universidad del Magdalena, Technische Universität Berlin, and Transnational Centre for Just Transitions in Energy, Climate and Sustainability (TRAJECTS), for making these dialogues possible with their technical, material, editorial and creative support. We also thank the members of 'Red de Iniciativas Comunitarias' (RICO) and 'Colectivo Hombres y Masculinidades' for their voluntary service in the preparation and evaluation of this research.

We are grateful to Omar Clavijo from Universidad Nacional de Colombia for his critical views and for his inspiring reflections on the final version of this document.

We also thank María Fernanda Valdés and Melba García for their understanding and unconditional support during the execution of the pedagogical process "Community re-existence: energy transition, gender and sovereignty." We would like to show our appreciation to Stephany Hernández for dedicating her creativity to translate these reflections into beautiful illustrations that speak for themselves; Andrés Ángel, for his help in creating the maps in this document; and Angélica Cortés and Jorge Ortega, for getting this book published and printed in record time.

We express our special gratitude to Lina Carrero, Minerva Figueroa, Juan David Gómez, Martha Guevara, David López, Daniela Palacio, Silvia Rojas, Andrea Ruiz, Diana Sedano and Vicente Vargas for their thorough revisions of the manuscript, commentaries, and especially for their love and their great dedication to this study.

Again, our eternal gratitude goes to these brave women and men, both to those who are still present and those who are no longer with us today, who have dedicated their lives to build a world in which many worlds fit.

We hope to be worthy of your struggle.

September 2021

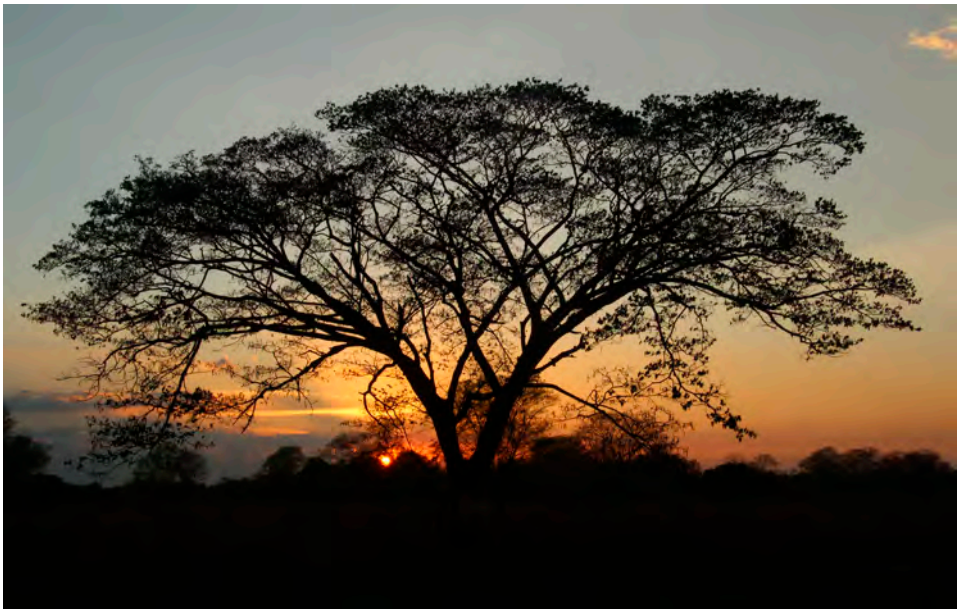
Contenido

| | |
|---|------------|
| Chapter 1. Introduction | 15 |
| Chapter 2. Coal and the energy transitions in Colombia and worldwide | 25 |
| 2.1. Coal: a troublesome energy source..... | 28 |
| 2.2. Manifestations of the coal economy in Colombia | 31 |
| 2.3. Large-scale coal mining in the Caribbean region: a case of extractivism..... | 38 |
| 2.4. Medium and small-scale coal mining in the Andean region.. | 41 |
| 2.5. Energy transitions in Colombia: reality vs. discourse..... | 44 |
| Chapter 3. Conceptual referents from the Epistemologies of the South..... | 53 |
| 3.1. Overview of Latin American indigenous feminisms | 57 |
| 3.2. A relational gender approach | 62 |
| 3.3. Territory | 69 |
| 3.4. Community sovereignty..... | 76 |
| Chapter 4. Alternatives from below for energy transitions..... | 87 |
| Chapter 5. Methodology | 99 |
| Chapter 6. Dreams about rivers should come true: Colombia's Wayuu women fight for life in Provincial and Lomamoto indigenous reserves, in the department of La Guajira | 111 |
| 6.1. Past, present and future: learning to be in the territory..... | 115 |
| 6.2. Dream and memory: Wayuu women as guardians of the Wisdom of their Ancestors | 120 |
| 6.3. Tradition, trust and social fabric to enhance community sovereignty in La Guajira | 125 |

| | |
|---|------------|
| Chapter 7. Wayuu people! Colombian Afro-women protect the common in La Sierra, department of Cesar | 133 |
| 7.1 The echoes of ‘Maroon’ cultural enclaves: struggles for the freedom of the territory..... | 138 |
| 7.2 Women warriors: seeds of re-existence..... | 144 |
| 7.3 Doing school: intergenerational commitment to subsistence and sovereignty..... | 149 |
| | |
| Chapter 8. Between the high moors and the city: Colombian peasant women set out sustainable alternatives to coal extraction in Monguí, department of Boyacá..... | 157 |
| 8.1 Female entrepreneurship as a commitment to autonomy..... | 161 |
| 8.2 Work and territory: making agriculture viable to overcome the mine..... | 165 |
| 8.3 Sorority, savings and inclusion for local autonomy..... | 172 |
| | |
| Chapter 9. Insights for energy transitions from the territory..... | 181 |
| 9.1 Mining-extractive transition | 185 |
| 9.1.1 Strengthening critical voices from the territories..... | 186 |
| 9.1.2 Realizing publicly serious damage caused by the extraction of coal..... | 187 |
| 9.1.3 Repairing the greatest damage being done to the territory and its inhabitants | 188 |
| 9.1.4 Creating and improving job alternatives beyond coal | 190 |
| 9.2 Energy democratization | 193 |
| 9.2.1 Strengthening the capabilities of communities to do renewable energy projects..... | 196 |
| 9.2.2 Rethinking the interactions between communities and external actors in the energy sector | 199 |
| 9.2.3 Adapting the economic scheme of the energy market..... | 203 |
| 9.2.4 Strengthening energy surveillance and control capabilities in the territory..... | 206 |
| 9.3 A broad and comprehensive energy transition | 207 |
| 9.3.1 Identifying and reaching net-zero emission economic alternatives | 207 |
| 9.3.2 Building education systems based on respect for human | |

| | |
|--|------------|
| beings and the ecosystem..... | 208 |
| 9.3.3 Decentralizing state functions and working for the empowerment of local communities..... | 211 |
| Chapter 10. Conclusions | 221 |
| Appendices | 229 |
| References..... | 231 |

Surroundings of Fundación (Magdalena), in the Caribbean region of Colombia, at sunset.



photograph by: Mateo Vega, march 2021

Dimas Castañés, la luchadora

Hace algunos años, habitaba en un pueblo llamado La Sierra una mujer que por nombre tenía Dimas, que significaba fuerza y valentía.

Dimas era una mujer guerrera y luchadora; siempre pensaba en cómo salvar a su territorio ante los terratenientes que la invadían. Una noche, Dimas iba caminando por la plaza de su pueblo cuando, de repente, escuchó a dos extraños hablar sobre una invasión.

Ella se alarmó y astutamente armó un plan.

A la mañana siguiente, los invasores ya habían cercado la mitad de La Sierra, e incluso se apoderaron del Manantial, que saciaba al pueblo y a los ríos cercanos. Los ladrones estaban muy felices y casi se salen con la suya, pero de un momento a otro apareció Dimas y les dijo, con voz fuerte y poderosa:

“¡Solo cuando se haya talado el último árbol, envenenado el último río, y pescado el último pez, solo hasta ese entonces dejaré de luchar!”

Los bandidos empezaron a reírse de ella, gritando que se largara. Ella, con una sonrisa, respiró profundamente y gritó con toda la fuerza del mundo:

“¡Pueblo! ¡Pueblo! ¡Pueblo!”

De repente, de los pastizales emergieron las personas de la comunidad, con todo tipo de objetos: machetes, hachas, palos, y todo lo que pudieron encontrar, y empezaron a picar el alambre de la cerca, al son y ritmo de la tambora.

Los terratenientes, asustados, huyeron despavoridos.

El pueblo estaba muy feliz y contento; Dimas lo estaba aún más. Cuando al fin cesó la celebración, se tornó hacia su pueblo y dijo con voz melancólica:

“La mejor herencia que podemos dejarle a nuestros hijos es amor, conocimiento y un planeta en el cual puedan vivir todas y todos en comunidad”.

(Autoría colectiva: Mujeres Guerreras de La Sierra

Producto radial: Experiencias asociativas para la soberanía comunitaria).

Dimas Castañés, a fighter woman

A few years ago, a woman lived in a town called La Sierra. Her name was Dimas, which means 'strength' and 'courage'.

Dimas was a warrior and a fighter. He always thought about how to save her territory from the invading landowners. One night, Dimas was walking through her town square when, suddenly, she heard two strangers talking about an invasion.

She was alarmed and cunningly devised a plan.

The next morning, the invaders had already encircled half of La Sierra, and even seized the Water Spring, which satiated the town and the nearby rivers.

The thieves were very happy and almost got away with it, but from one moment to the next Dimas appeared and said, in a strong and powerful voice:

"Only when the last tree has been cut down, the last river poisoned, and the last fish caught, only then will I stop fighting!"

The bandits started laughing at her, yelling for her to get out. She, with a smile, took a deep breath and shouted from the top of her lungs:

"People! People! People!"

Suddenly, people of the community emerged from the grasslands, with all kinds of weapons: machetes, axes, sticks, and everything they could find, and began to chop the fence wire, to the sound and rhythm of drums.

The frightened landowners fled in terror.

The people were very happy and gratified. Dimas was even more so. When the celebration finally ceased, she turned to her village and said with sorrow:

"The best inheritance we can give to our children is love, knowledge and a planet in which each and every one of us can live together in community."

Collective authorship: Women Warriors in La Sierra Radio broadcast: Associative experiences for community sovereignty.

Chapter 1. Introduction

